

Distr.: General  
16 June 2004  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة  
مجلس الأمن



مجلس الأمن

السنة التاسعة والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والخمسون

البند ٣٠ من جدول الأعمال

مسألة قبرص

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ موجهتان من الأمين  
العام إلى رئيس الجمعية العامة ورئيس مجلس الأمن

أغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم الرسالة المرفقة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة  
في إطار البند ٣٠ من جدول الأعمال، ووثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كوفي عنان



## المرفق

### رسالة مؤرخة ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ موجهة من الأمين العام إلى رئيس جمهورية قبرص

أود أن أتقدم إليكم بالشكر على رسالتكم المؤرخة ٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بشأن التقرير الخاص ببعثة المساعي الحميدة التي أوفدتها إلى قبرص (A/58/835-S/2004/464، المرفق) واجتماعنا المعقود في ٣ حزيران/يونيه.

إني أختلف معكم في الرأي بشأن معظم المسائل الواردة في رسالتكم ومرفقها كما تستنتجون ذلك من تقريرتي. وإني أتمسك تمسكا تاما بتقريرتي وبما جاء فيه من سرد وتحليل وبالمناشدات التي وجهتها والتوصيات التي طرحتها، والتي آمل أن تحظى بقبول الجانب القبرصي اليوناني. ومن ثم، فإني لا أشاطركم وصفكم للطريقة التي تدار بها جهود الأمم المتحدة.

(توقيع) كوفي عنان